

## WIRELESS AND CORDED SPEAKERS

# WARNING!

## NORTH AMERICA

Permanent hearing loss may result from long-term exposure to sound at high volumes. Use as low a volume as possible.

Speakers are capable of delivering sounds at loud volumes and high pitched tones. Under certain circumstances, exposure to such sounds can result in permanent hearing loss damage. The volume level may vary based on conditions such as the radio you are using and volume settings. Avoid prolonged use of the speaker at excessive sound pressure levels. Please read the Safety Guidelines below prior to using the speaker.

### **You Can Reduce the Risk of Hearing Damage by Following These Safety Guidelines During the Use of the Product:**

- Turn the volume control to its lowest level, when connecting the speaker and then
- Slowly adjust the volume control to a comfortable level.
- Keep the volume at the lowest level possible;
- If increased volume is necessary, adjust the volume control slowly; and
- If you experience discomfort or ringing in your ears, immediately discontinue using the speaker.

With continued use at a high volume, your ears may become accustomed to the sound level, which may result in permanent damage to your hearing without any noticeable discomfort.



### **SAFETY INFORMATION!**

- Use of a speaker will impair your ability to hear other sounds. Use caution while using your speaker when you are engaging in any activity that requires your full attention.

- If you have a pacemaker or other electrical medical devices, you should consult your physician before using the product.
- This package contains small parts that may be hazardous to children and should be kept out of reach of children at all times. The product is not a toy – never allow children to play with the product. The bags themselves or the many small parts they contain may cause choking if ingested.
- Never try to dismantle the product yourself, or push objects of any kind into the product, as this may cause short circuits which could result in a fire or electric shock.
- None of the components can be replaced or repaired by users. Only authorized dealers or service centers may open the product. If any parts of your product require replacement for any reason, including normal wear and tear or breakage, contact your dealer.
- Avoid exposing your product to rain, moisture or other liquids to protect against damage to the product or injury to you.
- If the product overheats, if the product has been dropped or damaged, if the product has a damaged cord or plug, or if the product has been dropped in a liquid, discontinue use and contact GN Netcom, Inc.
- Never mount or store the product over any airbag deployment area, as serious injury may result when an airbag deploys.
- Do not use in areas where there are explosive hazards.
- Observe all signs and instructions that require an electrical device or RF radio product to be switched off in designated areas such as hospitals or aircrafts.
- Dispose of the product according to local standards and regulations.

**Remember: Always drive safely, avoid distractions and follow local laws!**

Use of the speaker while operating a motor vehicle may be regulated by local laws. Check with your local authorities. Use caution while using your speaker when you

are engaging in any activity that requires your full attention. While engaging in any such activity turning off your speaker will keep you from being distracted, so as to avoid accident or injury. Do not take notes or read documents while driving.

**BUILT-IN BATTERY CARE: Please observe the following if the product contains a battery**

- Your product is powered by a rechargeable battery. The full performance of a new battery is achieved only after two or three complete charge and discharge cycles.
- The battery can be charged and discharged hundreds of times, but will eventually wear out.
- Unplug the USB cable from the PC and the product when not in use. Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifetime.
- If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.
- Leaving the product in hot or cold places, such as in a closed car in the summer and winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery.
- Always try to keep the battery between 0°C and 45°C (32°F and 113°F). A product with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.

**Battery warning!**

- "Caution" – The battery used in the product may present a risk of fire or chemical burn if mistreated.
- Unless otherwise specified in the user manual or quick start guide the battery in your product can not be removed or replaced by the user. Any attempt to do so is risky and may result in damage of the product. Use of other batteries may present a risk of fire or explosion and the warranty will be terminated.
- Only recharge your battery with the provided approved USB cable designated for

this product.

- Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible.
- Do not dispose the battery as household waste or in a fire as it may explode.
- Batteries may explode if damaged.

### **CHARGING CARE:**

- Do not attempt to charge your speaker with anything other than the USB cable provided. The use of any other types may damage or destroy the speaker and could be dangerous. Use of other chargers may invalidate any approval or warranty.
- For availability of approved enhancements, please check with your dealer.
- Charge the product according to the instructions supplied online.

**Important:** Please refer to the user manual for a description of the charging status indicator lights. Some speakers cannot be used while charging.

### **Charger warning!**

- When you disconnect the USB cable or any enhancement, grasp and pull the plug, not the cord.
- Never use a USB cable that is damaged.
- Avoid charging your speaker in extremely high or low temperatures and do not use the USB cable outdoors or in damp areas.

### **FCC and Cofetel (wireless equipment):**

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference.

Changes or modifications not expressly approved by Jabra GN Netcom, Inc. will void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and

found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This headset, like other radio devices, emits radio frequency electromagnetic energy. The level of energy emitted by this device, however, is less than the electromagnetic energy emitted by other wireless devices such as mobile phones. The headset operates within the guidelines found in radio frequency safety standards and recommendations. These standards and recommendations reflect the consensus of the scientific community and result from deliberations of panels and committees of scientists who continually review and interpret the extensive research literature.

**FCC and Cofetel (corded equipment):**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

The device may not be connected directly to the telephone network, but must connect to a FCC registered telephone.

**FCC and Cofetel (RF exposure for USB dongles):**

To satisfy the FCC RF exposure requirements for mobile transmitting devices, a separation distance of 20cm should be maintained between the antenna of this device and persons during operation. To ensure compliance, operations at distances closer than this are not recommended.

**IC (wireless equipment):**

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. The term "IC:" before the certification/registration number only signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that industry Canada approved the equipment. This device complies with RSS210 of Industry Canada.

**CAUTION:** Exposure to Radio Frequency Radiation. The installer of this radio equipment must ensure that the antenna is located or pointed such that it does not emit RF field in excess of Health Canada limits for the general population. Consult Safety Code 6, obtainable from Health Canada's website [www.hc-sc.ca/rpb](http://www.hc-sc.ca/rpb).

# AVERTISSEMENT!

## AMÉRIQUE DU NORD

Une exposition prolongée à des volumes élevés peut entraîner une dégradation permanente de l'ouïe. Utilisez le volume le plus bas possible.

Les haut-parleurs sont capables de produire des sons à niveau sonore élevé et dans des tonalités aiguës. Dans certaines circonstances, l'exposition à ce type de sons peut provoquer des dommages auditifs définitifs. Le niveau sonore peut varier en fonction de certaines conditions telles que le type de radio utilisé et le réglage du volume sonore. Évitez une utilisation prolongée du haut-parleur à un niveau sonore excessif. Veuillez lire les directives de sécurité ci-dessous avant d'utiliser ce haut-parleur.

### **Vous pouvez réduire les risques de dégradation de lésions auditives en suivant ces directives de sécurité pendant l'utilisation du produit :**

- Lors du branchement du haut-parleur, réglez le volume à son niveau le plus bas puis,
- Réglez progressivement le volume jusqu'à un niveau confortable.
- Gardez le volume à son niveau le plus bas possible;
- Réglez progressivement le volume le cas échéant;
- Si vous ressentez de la gêne ou un bourdonnement dans les oreilles, débranchez immédiatement le haut-parleur.

En cas d'utilisation prolongée à fort volume, vous pouvez vous accoutumer à ce niveau sonore, ce qui risque de produire des dommages irréversibles à votre ouïe sans inconfort perceptible.



### **INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ!**

- L'utilisation d'un haut-parleur diminuera votre capacité à entendre d'autres sons.

Soyez prudent si vous utilisez le haut-parleur lorsque vous pratiquez une activité qui requière toute votre attention.

- En cas de port de stimulateur cardiaque ou d'autres appareils médicaux électriques, il convient de consulter votre médecin avant d'utiliser le produit.
- Ce paquet contient de petites pièces qui peuvent représenter un danger pour les enfants; il doit donc être laissé hors de leur portée en permanence. Le produit n'est pas un jouet, par conséquent ne laissez jamais les enfants jouer avec. Les sacs par eux-mêmes, ainsi que les petits éléments qu'ils contiennent, présentent un risque d'étouffement s'ils sont avalés.
- N'essayez jamais de démonter vous-même le produit ou d'y insérer des objets, car cela pourrait entraîner des courts-circuits et provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Aucun des composants ne peut être remplacé ou réparé par l'utilisateur. Seuls des distributeurs ou centres de service autorisés sont habilités à ouvrir le produit. Si une partie de votre produit nécessite d'être remplacée pour quelque raison que ce soit, y compris l'usure normale et le bris, veuillez contacter votre distributeur.
- N'exposez pas le produit à la pluie, à l'humidité ou à d'autres liquides afin d'éviter tout risque de lésion pour vous ou de dommage pour le produit.
- En cas de surchauffe du produit, ou en cas de chute ou d'endommagement du produit ou de son cordon/sa prise, si le produit a été immergé dans un liquide, arrêtez de vous en servir et contactez GN Netcom, Inc.
- Ne montez jamais ni ne stockez le produit dans une zone de déploiement de coussin à air au risque de subir des lésions graves lors du déploiement du coussin.
- Ne l'utilisez pas dans des zones présentant des risques d'explosion.
- Respectez tous les panneaux et instructions qui exigent l'arrêt de tout appareil électrique ou produit à radiofréquence dans certaines zones, notamment les hôpitaux ou les avions.



- La mise au rebut de ce produit doit être effectuée conformément aux normes et règlements locaux.

**N'oubliez pas : conduisez toujours prudemment, évitez les distractions et respectez la législation locale!**

L'utilisation du haut-parleur pendant la conduite d'un véhicule motorisé est régulée par la législation locale. Vérifiez vos autorisations locales. Soyez prudent si vous utilisez le haut-parleur lorsque vous pratiquez une activité qui requière toute votre attention. Dans ce cas, éteindre le haut-parleur éliminera toute distraction, de façon à éviter un accident ou des blessures. Veillez également à ne pas prendre de notes ni lire des documents en conduisant.

**ENTRETIEN DE LA BATTERIE INTÉGRÉE : veuillez respecter les directives suivantes si le produit fonctionne avec une batterie**

- Votre appareil est alimenté grâce à une batterie rechargeable. Toute nouvelle batterie n'atteint ses performances optimales qu'après deux à trois cycles de chargement et de déchargement complets.
- La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais elle est destinée à s'user.
- Débranchez le câble USB de l'ordinateur et de l'appareil lorsqu'il n'est pas en utilisation. Ne laissez pas une batterie complètement chargée sur un chargeur, car la surcharge peut réduire sa durée de vie.
- Une batterie entièrement chargée et laissée non utilisée perdra sa charge au fil du temps.
- Le fait de laisser l'appareil dans des endroits chauds ou froids, comme dans une voiture fermée en été ou en hiver, réduira la capacité et la durée de vie de la batterie.
- Essayez toujours de conserver la batterie entre 0 °C et 45 °C (32 °F et 113 °F). Un appareil avec une batterie chaude ou froide peut ne pas temporairement

fonctionner, même lorsque la batterie est entièrement chargée. Les performances de la batterie sont particulièrement limitées à des températures au-dessous du point de congélation.

### **Avertissement concernant la batterie!**

- « Attention » – En cas de mauvaise utilisation, la batterie intégrée à cet appareil peut causer un incendie ou des brûlures chimiques.
- Sauf en cas de contre-indications dans le mode d'emploi ou dans le guide de démarrage rapide, la batterie intégrée à votre appareil ne peut être enlevée ou remplacée par l'utilisateur. Toute autre tentative est risquée et dommageable pour le produit. L'utilisation d'autres batteries peut représenter un risque d'incendie ou d'explosion et entraîner une annulation de la garantie.
- Recharger votre pile uniquement avec le câble USB approuvé, fourni et conçu pour cet appareil.
- Mettez les batteries au rebut conformément aux réglementations locales. Recyclez chaque fois que possible.
- Ne jetez pas la batterie avec les déchets ménagers ou au feu, car elle pourrait exploser.
- Des batteries endommagées font aussi courir un danger d'explosion.

### **ENTRETIEN DU CHARGEUR**

- N'essayez pas de charger votre haut-parleur avec un câble USB autre que celui fourni. L'utilisation d'un autre type d'adaptateur pourrait endommager ou détruire le haut-parleur et s'avérer dangereux. Cette utilisation risque également d'invalider toute approbation ou garantie.
- Pour connaître la disponibilité des accessoires approuvés, veuillez consulter votre distributeur.
- Chargez le produit conformément aux instructions qui l'accompagnent.

**Important :** veuillez consulter le mode d'emploi pour une description des voyants d'état de la charge. Certains haut-parleurs ne peuvent pas être utilisés lorsque l'appareil est en cours de charge.

### **Avertissement concernant le chargeur!**

- Lorsque vous débranchez le câble USB ou tout autre accessoire, saisissez-le au niveau de la prise et non du cordon.
- N'utilisez jamais un câble USB endommagé.
- Évitez de charger votre haut-parleur à une température trop élevée ou trop basse; n'utilisez pas le câble USB à l'extérieur ou dans des endroits humides.

### **FCC et Cofetel (équipement sans fil)**

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation du produit est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne risque pas de causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues.

Les changements ou modifications non explicitement approuvés par Jabra (GN Netcom, Inc.) annuleront le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement. Cet appareil a été jugé conforme aux limites applicables aux équipements numériques de classe B, en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites visent à fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible en milieu résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives du constructeur, peut perturber les communications radio. Il n'existe cependant pas de garantie que l'appareil ne produira aucune interférence dans une installation particulière. Advenant que cet équipement cause des interférences nuisant à la réception de programmes radio ou de télévision, ce qui peut être vérifié en l'éteignant puis en

le remettant sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de remédier au problème en prenant les mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice ;
- augmenter la distance qui sépare l'équipement du poste récepteur ;
- raccorder l'équipement à une prise secteur installée sur un circuit autre que celui utilisé par le récepteur ;
- communiquer avec le revendeur ou demander l'aide d'un technicien radio ou de télévision expérimenté.

L'appareil et son antenne ne doivent pas être copositionnés ou fonctionner en conjonction avec d'autres antennes ou transmetteurs. Cet appareil, à l'instar de tout dispositif radio, émet de l'énergie électromagnétique de radio fréquence. Toutefois, le niveau d'énergie qu'il émet est inférieur à l'énergie électromagnétique émise par d'autres appareils sans fil comme les téléphones mobiles. L'appareil fonctionne selon les normes de sécurité et recommandations en matière de fréquence radio. Ces normes et recommandations correspondent à l'avis unanime de la communauté scientifique et résultent de délibérations de tables rondes et de comités de scientifiques qui révisent et interprètent continuellement le compte rendu de recherches étendues.

### **FCC et Cofetel (équipement avec fil)**

Cet équipement a été jugé conforme aux limites applicables aux équipements numériques de classe B, en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC.

Ces limites visent à fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible en milieu résidentiel.

Cet appareil peut ne pas être raccordé directement au réseau téléphonique mais doit se connecter à un téléphone enregistré FCC.

### **FCC et Cofetel (Exposition aux RF pour clés USB) :**

Pour satisfaire aux exigences d'exposition aux RF de la FCC pour les appareils mobiles de transmission, une distance de séparation de 20 cm doit être maintenue entre l'antenne de ce dispositif et les personnes pendant le fonctionnement. Pour assurer le respect, le fonctionnement à des distances plus rapprochées ne sont pas recommandées.

### **IC (équipement sans fil)**

L'utilisation du produit est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne risque pas de causer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'entraîner un fonctionnement indésirable. Le sigle « IC » placé devant le numéro de certification ou d'enregistrement signifie uniquement que l'enregistrement s'est effectué conformément à une déclaration de conformité stipulant que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Il n'implique pas qu'Industrie Canada a approuvé le matériel. Cet appareil est conforme à la norme RSS210 d'Industrie Canada.

## **MISE EN GARDE :**

Exposition aux rayonnements radioélectriques. L'installateur de cet équipement radio doit s'assurer que l'antenne est située ou orientée de manière à ne pas émettre de RF supérieures aux limites établies par Santé Canada pour la population. Consulter le Code de sécurité 6, disponible sur le site Web de Santé Canada à : [www.hc-sc.ca/rpb](http://www.hc-sc.ca/rpb).

## **AVISO!**

### **AMÉRICA DO NORTE**

Exposição de longo prazo a som em alto volume pode resultar em perda permanente de audição. Usar o volume mais baixo possível.

Alto-falantes são capazes de reproduzir sons em altos volumes e tons agudos. Sob certas circunstâncias, a exposição a determinados sons pode resultar em dano de perda permanente da audição. O nível do volume pode variar com base em condições, tais como o rádio que você está usando e as configurações de volume. Evitar o uso prolongado de alto-falante com volume de som excessivamente alto. Ler as Diretrizes de Segurança antes de usar o alto-falante.

### **É possível reduzir o risco de danos auditivos ao seguir estas Diretrizes de Segurança ao usar o produto:**

- Ao conectar o alto-falante, deixar o controle de volume no nível mais baixo e, em seguida,
- Ajustar lentamente o controle de volume a um nível confortável.
- Manter o volume o mais baixo possível.
- Se for necessário aumentá-lo, ajustar o controle de volume lentamente. E

- Caso você sinta algum desconforto ou zumbido nos ouvidos, interromper imediatamente o uso do alto-falante.

Com o uso contínuo em alto volume, os ouvidos podem se acostumar ao volume, o que pode resultar em dano permanente à audição sem desconforto perceptível.



### **INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA!**

- Usar um alto-falante poderá prejudicar a habilidade de ouvir outros sons. Ter cautela ao usar o alto-falante quando estiver realizando qualquer atividade que exija atenção total.
- Caso tenha um marca-passo ou outro dispositivo médico elétrico, consulte seu médico antes de usar este produto.
- Esta embalagem contém peças pequenas que podem ser prejudiciais para crianças e devem sempre ser mantidas fora do alcance delas. Este produto não é um brinquedo – nunca permita que crianças brinquem com ele. Os sacos plásticos ou as outras partes pequenas neles contidas podem causar asfixia se ingeridos.
- Nunca tente desmontar o produto sozinho ou introduzir objetos de qualquer espécie no produto, pois isso pode causar curtos-circuitos que podem resultar em incêndio ou choque elétrico.
- Nenhum dos componentes pode ser substituído ou consertado por usuários. Apenas fornecedores autorizados ou assistências técnicas podem abrir o produto. Se quaisquer partes do produto exigirem substituição por qualquer motivo, incluindo desgaste normal ou quebra, contatar o fornecedor.
- Evitar expor o produto a chuva, umidade ou outros líquidos para protegê-lo contra dano ou mesmo ferimento pessoal.
- Se o produto superaquecer, for molhado ou danificado, se algum plugue ou fio

sofrer algum dano ou o produto cair em um líquido, descontinue o uso e contate a GN Netcom, Inc.

- Nunca montar ou armazenar o produto sobre área de desdobramento de airbag, pois podem ocorrer ferimentos sérios resultantes do desdobramento deste.
- Não use-o em áreas onde existem riscos de explosões.
- Observe todos os sinais e instruções que exigem que um dispositivo elétrico ou produto de rádio de RF seja desligado em determinadas áreas, como hospitais ou aeronaves.
- Descartar o produto em conformidade com padrões e regulamentos locais.

### **Lembre-se: Sempre dirija com segurança, evite distrações e siga as leis locais!**

O uso do alto-falante ao operar um veículo motor pode ser controlado por leis locais. Verifique isso com as autoridades locais. Ter cautela ao usar o alto-falante quando estiver realizando qualquer atividade que exija atenção total. Ao iniciar qualquer atividade, desligar o alto-falante para evitar distrações, evitando, assim, acidente ou ferimento. Não escreva nem leia documentos ao dirigir.

### **CUIDADOS COM A BATERIA INTERNA: As informações a seguir devem ser observadas, caso o produto contenha uma bateria**

- O produto funciona com uma bateria recarregável. O desempenho total de uma bateria nova só é atingido após 2 ou 3 ciclos completos de carregamento e descarregamento.
- A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes antes de se esgotar de vez.
- Retirar o cabo USB do PC e do produto quando não estiver em uso. Não deixar uma bateria totalmente carregada conectada ao carregador, pois a sobrecarga pode encurtar sua vida útil.
- Se deixada sem uso, uma bateria totalmente carregada perderá sua carga com o tempo.



- A permanência em locais quentes ou frios, como um carro fechado sob condições de verão e inverno, reduzirá a capacidade e a vida útil da bateria.
- Tentar sempre manter a bateria entre 0°C e 45°C (32°F e 113°F). Um produto com bateria quente ou fria pode não operar temporariamente, mesmo que a bateria esteja totalmente carregada. O desempenho da bateria é particularmente limitado a temperaturas abaixo do ponto de congelamento.

### **Cuidados com a bateria!**

- “Cuidado” – A bateria usada neste produto pode apresentar risco de fogo ou queima química se mal manuseada.
- A menos que especificado de outra forma no manual do usuário ou no guia de início rápido, a bateria do produto não pode ser removida ou substituída pelo usuário. Qualquer tentativa de fazê-lo é arriscada e poderia resultar em danos ao produto. O uso de outras baterias pode representar risco de fogo ou explosão e a garantia será anulada.
- Apenas recarregue a bateria com o cabo USB fornecido, aprovado e destinado para este produto.
- Descartar as baterias em conformidade com regulamentos locais. Reciclar quando possível.
- Não descarte como lixo doméstico nem jogue no fogo, pois elas podem explodir.
- Baterias podem explodir se danificadas.

### **CUIDADOS AO CARREGAR:**

- Não tentar carregar o alto-falante com nada diferente do cabo USB fornecido. O uso de qualquer outro tipo pode danificar ou destruir o alto-falante e pode ser perigoso. O uso de outros carregadores pode invalidar qualquer acordo ou garantia.
- Para a disponibilidade de acessórios aprovados, contatar o revendedor.
- Carregar o produto conforme as instruções fornecidas com o produto.

**Importante:** Consulte o manual do usuário para a descrição das luzes indicadoras de carga deste produto. Alguns alto-falantes não podem ser usados durante a carga.

### **Aviso de carga!**

- Ao desconectar o cabo USB ou qualquer outro acessório, segure e puxe pelo plugue, não pelo cabo.
- Nunca use um cabo USB danificado.
- Evitar carregar o alto-falante em temperaturas muito altas ou muito baixas e não usar o cabo USB em áreas externas ou úmidas.

### **FCC e Cofetel (equipamentos sem fio):**

Esse dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Esse dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e (2) Esse dispositivo deve aceitar qualquer interferência.

Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela Jabra (GN Netcom, Inc.) anularão a autoridade do usuário para operar o equipamento. Esse equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, em conformidade com a Parte 15 das normas da FCC. Esses limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência

e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorrerão interferências em uma determinada instalação. Se esse equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinado ao desligar e ligar novamente o equipamento, o

usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência, através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consultar o revendedor ou um técnico experiente em rádio/TV para obter ajuda.

O dispositivo e sua antena não devem ser posicionados próximos, ou funcionar em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor. Esse produto, como outros dispositivos de rádio, emite energia eletromagnética de radiofrequência. O nível de energia emitida por este dispositivo, porém, é menor que a energia eletromagnética emitida por outros dispositivos sem fio, como telefones móveis. O produto funciona dentro das diretrizes encontradas nas normas de segurança e recomendações de radiofrequência. Esses padrões e recomendações refletem o consenso da comunidade científica e resultam de deliberações de painéis e comitês de cientistas, que, continuamente, revisam e interpretam a extensa literatura de pesquisa.

### **FCC e Cofetel (equipamentos com fio):**

Esse equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, em conformidade com a Parte 15 das normas da FCC.

Esses limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial.

O dispositivo não pode ser conectado diretamente à rede telefônica, mas deve ser conectado a um telefone registrado pela FCC.

### **FCC e Cofetel (Exposição RF para dongles USB):**

Para satisfazer às exigências de exposição à RF da FCC para dispositivos transmissores móveis, uma distância de separação de 20 cm deve ser mantida entre a antena deste dispositivo e as pessoas durante a operação. Para garantir a conformidade, não são recomendadas operações com distâncias inferiores.

### **IC (equipamentos sem fio):**

A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Esse dispositivo não pode causar interferências e (2) Esse dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa causar operação indesejada do dispositivo.

O termo "IC:" antes da certificação/número do registro apenas significa que o registro foi realizado com base em uma Declaração de Conformidade indicando que as especificações técnicas da Industry Canada foram cumpridas. Isso não implica que a Industry Canada tenha aprovado o equipamento. Esse dispositivo está em conformidade com a RSS210 da Industry Canada.

**CUIDADO:** Exposição à radiação de radiofrequência. O instalador desse

equipamento de rádio deve assegurar-se de que a antena esteja localizada ou apontada de forma

que ela não emita campo de RF em excesso, em relação aos limites da Health Canada

para a população em geral. Consulte o Código de Segurança 6, acessível através do site da Health Canada em [www.hc-sc.ca/rpb](http://www.hc-sc.ca/rpb).

## **ADVERTENCIA!**

### **NORTEAMÉRICA**

La exposición prolongada a sonido de volumen elevado puede provocar pérdidas auditivas permanentes. Use el volumen lo más bajo posible.

Los altavoces pueden reproducir sonidos a altos volúmenes y tonos agudos. En ciertas circunstancias, la exposición a este tipo de sonidos puede provocar pérdidas o daños auditivos permanentes. El nivel de volumen puede variar según ciertas condiciones, como la radio que se utiliza y la configuración de volumen. Evite el uso prolongado del altavoz a niveles de presión de volumen excesivos. Antes de utilizar el altavoz, lea las siguientes Pautas de seguridad.

**Si respeta las siguientes pautas de seguridad mientras usa el producto, podrá reducir el riesgo de daños auditivos:**

- Cuando conecte el altavoz, baje el control de volumen al mínimo.
- Ajuste el volumen lentamente hasta encontrar un nivel que le resulte confortable.
- Mantenga el volumen lo más bajo posible.
- En caso de que fuera necesario subir el volumen, ajuste el control de volumen lentamente.

- Si nota alguna molestia o pitido en los oídos, deje de usar el altavoz inmediatamente.

El uso continuado del dispositivo a altos volúmenes puede provocar que sus oídos se acostumbren al nivel de sonido, lo que podría provocar daños auditivos irreversibles sin que note una molestia.



## **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD**

- El uso de un altavoz afectará su capacidad para escuchar otros sonidos. Tenga cuidado si usa el altavoz mientras realiza alguna actividad que requiere total atención.
- Si tiene un marcapasos u otro dispositivo médico eléctrico, consulte a su médico antes de usar el producto.
- Este paquete contiene piezas pequeñas que pueden ser peligrosas para los niños y deben mantenerse fuera de su alcance en todo momento. El producto no es un juguete: no permita que los niños jueguen con el producto. Si se ingieren, las bolsas o las numerosas piezas pequeñas que contienen pueden provocar asfixia.
- No intente desarmar el producto ni introduzca ningún objeto en el producto, ya que esto podría provocar cortocircuitos que podrían causar un incendio o choque eléctrico.
- Ninguno de los componentes puede ser reemplazado o reparado por los usuarios. Sólo los distribuidores o los centros de servicio autorizados pueden abrir el producto. Si por alguna razón fuera necesario cambiar alguna pieza de su producto, ya sea a causa de su desgaste normal o rotura, póngase en contacto con su distribuidor.
- No exponga su dispositivo a la lluvia, a humedad ni a otros líquidos, ya que esto podría dañar el dispositivo y ocasionarle a usted lesiones.
- Si el producto se sobrecalienta, se ha caído o se ha dañado, si se ha dañado un cable o conector del producto, o si el producto se ha sumergido en un líquido, deje de usarlo y póngase en contacto con GN Netcom, Inc.

- Nunca apoye ni guarde el producto sobre zonas de despliegue de airbags, ya que al desplegarse un airbag podría sufrir lesiones graves.
- No utilizar en áreas en las que exista peligro de explosión.
- Respete todas las señales e instrucciones que indiquen que debe apagar un dispositivo eléctrico o de radio RF en áreas específicas, como hospitales o aeronaves.
- Este producto debe desecharse de acuerdo con las normas y reglamentaciones locales.

**Recuerde conducir siempre de forma segura, evitar distracciones y respetar la legislación local.**

Es posible que usar el altavoz mientras se conduce un vehículo motorizado esté regulado por leyes locales. Consúltelo con las autoridades locales. Tenga cuidado si usa el altavoz mientras realiza alguna actividad que requiere total atención. Mientras esté realizando este tipo de actividades, apague su altavoz para evitar distracciones y los consiguientes accidentes o lesiones. No tome notas ni lea documentos mientras conduce.

**CUIDADO DE LA BATERÍA INCORPORADA: Si el producto contiene una batería, tenga en cuenta lo siguiente:**

- Su dispositivo utiliza una batería recargable. El rendimiento total de una batería nueva solo se logra después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga.
- Se puede cargar y descargar la batería cientos de veces, pero con el tiempo se gastará.
- Desenchufe el cable USB de la PC y del producto mientras no esté en uso. No deje una batería completamente cargada conectada a un cargador, ya que la sobrecarga podría reducir su vida útil.
- Si no se utiliza, una batería totalmente cargada perderá la carga con el transcurso del tiempo.
- Si deja el producto en un lugar caliente o frío, como por ejemplo en un automóvil cerrado durante el verano o el invierno, se reducirán el rendimiento y la vida útil

de la batería.

- Intente siempre mantener la batería entre 0 °C y 45 °C (32 °F y 113 °F). Es posible que un dispositivo con una batería caliente o fría deje de funcionar temporalmente, incluso si la batería está totalmente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado cuando la temperatura está muy por debajo de cero grados.

### **Advertencias sobre la batería**

- “Precaución”: Si no se la manipula correctamente, la batería utilizada en el producto puede provocar un incendio o quemaduras químicas.
- A menos que se especifique lo contrario en el manual de usuario o en la guía de inicio rápido, el usuario no puede quitar ni reemplazar la batería del producto. De lo contrario, se corre el riesgo de dañar el producto. El uso de otras baterías puede provocar riesgos de incendio o de explosión, por lo que el uso de otras baterías invalidará la garantía.
- Para recargar la batería, utilice sólo el cable USB aprobado indicado para este producto.
- Deseche las baterías de acuerdo con las disposiciones locales. Recicle siempre que sea posible.
- No deseche las baterías junto con la basura doméstica ni arroje las baterías al fuego ya que podrían explotar.
- Las baterías dañadas podrían explotar.

### **CUIDADO DEL CARGADOR:**

- No intente cargar el altavoz con otro cargador que no sea el cable USB provisto. El uso de cualquier otro tipo de cargador podría dañar o destruir el altavoz y además podría resultar peligroso. El uso de otros cargadores podría invalidar cualquier aprobación o garantía.
- Para conocer la disponibilidad de accesorios aprobados, consulte a su distribuidor.
- Cargue el dispositivo siguiendo las instrucciones provistas con el producto.



**Importante:** En el manual del usuario encontrará una descripción de las luces indicadoras del estado de carga. Algunos altavoces no se pueden utilizar mientras se están cargando.

### **Advertencias sobre el cargador**

- Cuando desconecte el cable USB o cualquier accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable.
- Nunca utilice un cable USB que esté dañado.
- Evite cargar su altavoz a temperaturas extremadamente altas o bajas. No utilice el cable USB al aire libre ni en zonas húmedas.

### **FCC y Cofetel (equipos inalámbricos):**

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial y (2) Este dispositivo debe aceptar toda interferencia.

Los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobados por Jabra (GN Netcom, Inc.) anularán la autoridad del usuario para manejar el equipo.

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas FCC.

Dichos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable frente a la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se lo instala y se lo utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que, en una instalación en particular, no haya interferencia. Si este equipo en efecto causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede establecerse encendiendo y apagando el equipo, alentamos al usuario

para que intente corregir la interferencia aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma que pertenezca a un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Si necesita ayuda, consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia.

El dispositivo y su antena no deben ubicarse juntos ni funcionar en conjunto con ninguna otra antena ni transmisor. Este producto, al igual que otros dispositivos de radio, emite energía electromagnética de radiofrecuencia. Sin embargo, el nivel de energía emitido por este dispositivo es menor que la energía electromagnética emitida por otros dispositivos inalámbricos como los teléfonos móviles. El altavoz funciona de acuerdo a las pautas que se encuentran en los estándares de seguridad y recomendaciones de radiofrecuencia. Estos estándares y recomendaciones reflejan el consenso de la comunidad científica que se produjo luego de reflexiones de paneles y comités de científicos que revisan e interpretan constantemente gran cantidad de publicaciones de investigación.

### **FCC y Cofetel (equipos con cable):**

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas FCC.

Dichos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable frente a la interferencia perjudicial en una instalación residencial.

El dispositivo no puede conectarse directamente a la red telefónica, sino que debe conectarse a un teléfono registrado por FCC.

### **FCC y Cofetel (exposición de RF de llaves USB)**

Para satisfacer los requisitos de exposición de RF de la FCC para dispositivos móviles de transmisión, debe mantenerse una distancia de 20 cm entre la antena de este dispositivo y las personas durante su funcionamiento. Para garantizar el cumplimiento, no se recomienda utilizar a distancias menores.

### **IC (equipos inalámbricos):**

El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia y (2) Este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluyendo la interferencia que pueda causar un uso no deseado del dispositivo. El término "IC:" antes del número de certificación/registro sólo significa que la registración se realizó según una Declaración de Conformidad que indica que se cumplieron las especificaciones técnicas de Industry Canada. No implica que Industry Canada aprobó el equipo. Este dispositivo cumple con RSS210 de Industry Canada.

### **PRECAUCIÓN:**

Exposición a la radiación de radiofrecuencia. Quien instale este equipo de radio debe asegurarse que la antena se ubique o apunte de tal forma que no emita campos de RF en exceso de los límites de Health Canada para la población general. Consulte el Código de seguridad 6, que se puede obtener en el sitio web de Health Canada [www.hc-sc.ca/rpb](http://www.hc-sc.ca/rpb).